



**Republica Moldova**

**CURTEA CONSTITUȚIONALĂ**

Перевод

**ОПРЕДЕЛЕНИЕ**

**О НЕПРИЕМЛЕМОСТИ**

*обращения № 100g/2019 г.*

об исключительном случае неконституционности слова «незначительную» в  
ч. (2) статьи 78 Кодекса о правонарушениях  
(*незначительные телесные повреждения*)

КИШИНЭУ

28 мая 2019 г.

Конституционный суд в составе:

Михай ПОАЛЕЛУНЖЬ, *председатель*,  
Аурел БЭЕШУ,  
Корнелиу ГУРИН,  
Артур РЕШЕТНИКОВ,  
Вячеслав ЗАПОРОЖАН, *судьи*,

при участии *секретаря заседания*, Дины Мустьяца,

Принимая во внимание обращение, представленное  
и зарегистрированное 21 мая 2019 г.,  
рассмотрев приемлемость указанного обращения,  
учитывая акты и материалы дела,  
проведя обсуждение в совещательной комнате 28 мая 2019 г.,

выносит следующее определение:

## ФАКТИЧЕСКИЕ ОБСТОЯТЕЛЬСТВА

1. Основанием для рассмотрения дела послужило обращение об исключительном случае неконституционности слова «незначительную» в ч.(2) статьи 78 Кодекса о правонарушениях, заявленном Сергеем Мокану в деле № 4r-4033/2018, находящемся в производстве Апелляционной палаты Кишинэу.

2. Обращение было представлено в Конституционный суд 21 мая 2019 года судебным составом Апелляционной палаты Кишинэу – Геннадием Морозан, Александром Споялэ и Михаилом Дьякону, на основании статьи 135 ч. (1) п. а) и п. г) Конституции.

### **А. Обстоятельства основного спора**

3. В Апелляционной палате Кишинэу рассматривается дело о законности протокола о правонарушении, составленного в отношении Сергея Мокану за совершение правонарушения, предусмотренного статьей 78 ч. (2) Кодекса о правонарушениях [умышленное причинение легких телесных повреждений, повлекшее кратковременное расстройство здоровья или незначительную, но стойкую утрату трудоспособности].

4. В ходе судебного заседания от 14 мая 2019 года Сергей Мокану заявил об исключительном случае неконституционности слова «незначительную» в ч. (2) статьи 78 Кодекса о правонарушениях.

5. Определением Апелляционной палаты Кишинэу обращение об исключительном случае неконституционности было направлено в Конституционный суд для его разрешения.

## **В. Применимое законодательство**

### 6. Применимые положения Конституции:

#### Статья 23

#### Право каждого человека на знание своих прав и обязанностей

«(1) Каждый человек имеет право на признание его правосубъектности.

(2) Государство обеспечивает право каждого человека на знание своих прав и обязанностей. С этой целью государство публикует все законы и другие нормативные акты и обеспечивает их доступность».

### 7. Применимые положения Кодекса о правонарушениях, принятого Законом № 218 от 24 октября 2008 года:

#### Статья 78

#### Причинение телесных повреждений

«(1) Жестокое обращение или другие насильственные действия, причинившие незначительные телесные повреждения,

влекут наложение штрафа в размере от 15 до 30 условных единиц или назначение наказания в виде неоплачиваемого труда в пользу общества на срок от 20 до 40 часов или в виде ареста за правонарушение на срок от 5 до 10 дней.

(2) Умышленное причинение легких телесных повреждений, повлекшее кратковременное расстройство здоровья или незначительную, но стойкую утрату трудоспособности,

влечет наложение штрафа в размере от 30 до 45 условных единиц или назначение наказания в виде неоплачиваемого труда в пользу общества на срок от 40 до 60 часов или в виде ареста за правонарушение на срок от 10 до 15 дней».

## **ВОПРОСЫ ПРАВА**

### **А. Аргументы автора обращения**

8. В обоснование обращения об исключительном случае неконституционности автор считает, что по причине неясности и непредсказуемости оспариваемого положения заинтересованное лицо лишено возможности предусмотреть, при каких обстоятельствах оно подлежит наказанию судом в порядке статьи 78 ч. (2) Кодекса о правонарушениях. Оспариваемая норма якобы предоставляет судебной инстанции широкие пределы усмотрения.

9. Кроме того, автор обращения отмечает, что в кодексе адвокатской этики отсутствует определение понятия «незначительный».

10. По мнению автора обращения, оспариваемые положения противоречат статьям 1 ч. (3), 16, 23 ч. (1) и ч. (2) и 54 Конституции.

## **В. Оценка Конституционного суда**

11. Рассмотрев приемлемость обращения, Конституционный суд отмечает следующее.

12. В соответствии со ст. 135 ч. (1) п. а) Конституции, контроль конституционности законов, в данном случае некоторых положений Кодекса о правонарушениях, относится к компетенции Конституционного суда.

13. Конституционный суд заключает, что обращение об исключительном случае неконституционности заявлено Сергеем Мокану в деле № 4г-4033/2018, находящемся в производстве Апелляционной палаты Кишинэу. Оно подано субъектом, наделенным данным правом, на основании ст. 135 ч.(1) п. а) и п. г) Конституции.

14. Предметом обращения является слово «незначительную» в ч. (2) статьи 78 Кодекса о правонарушениях. По мнению автора обращения, оспариваемые положения не отвечают требованиям предсказуемости и ясности.

15. Требование предсказуемости считается выполненным тогда, когда заинтересованное лицо может понять непосредственно из текста соответствующей правовой нормы, а в случае необходимости – посредством ее толкования судебной инстанцией либо с помощью профессиональных юристов, какие его действия или бездействие могут повлечь за собой уголовную ответственность и какое к нему может быть применено наказание за нарушение определенной нормы (*Seychell против Мальты*, 28 августа 2018 года, § 41).

16. Относительно доводов о неконституционности в соотношении со статьей 23 Конституции, Конституционный суд не может с ними согласиться, поскольку оспариваемые положения не нарушают критерии ясности и точности. Конституционный суд указывает на наличие Положения судебно-медицинского определения степени тяжести вреда здоровью, изданного Министерством здравоохранения 27 июня 2003 года, в котором дается судебно-медицинское определение степени тяжести причинения вреда здоровью и отмечается в пкт. 74, что «к телесным повреждениям без причинения вреда здоровью относятся такие повреждения, которые не вызывают расстройство здоровья более 6 дней или стойкую утрату трудоспособности». Это положение является частью нормативной базы Республики Молдова и при толковании законодательства о правонарушениях должны быть приняты во внимание.

17. Учитывая вышеизложенное, Конституционный суд заключает, что положение, подвергнутое контролю конституционности, является достаточно ясным и предсказуемым для заинтересованных лиц. Следовательно, обращение об исключительном случае неконституционности является необоснованным.

По этим основаниям, в соответствии со ст. 26 Закона о Конституционном суде, ст. 61 ч. (3) и ст. 64 Кодекса конституционной юрисдикции, Конституционный суд

**О П Р Е Д Е Л И Л:**

1. *Признать неприемлемым* обращение об исключительном случае неконституционности слова «незначительную» в ч. (2) статьи 78 Кодекса о правонарушениях, заявленном Сергеем Мокану в деле № 4г-4033/2018, находящемся в производстве Апелляционной палаты Кишинэу.

2. Настоящее определение является окончательным, обжалованию не подлежит, вступает в силу со дня принятия и публикуется в «Monitorul Oficial al Republicii Moldova».

**Председатель**

**Михай ПОАЛЕЛУНЖЬ**

*Кишинэу, 28 мая 2019 г.  
ОКС № 79  
Дело № 100g/2019 г.*